

## 康樂及文化事務署協助提供地區免費文娛節目的建議

### 目的

本文件旨在向西貢區區議會建議在 2011/12 年度由康樂及文化事務署〔康文署〕協助西貢區在區內提供地區免費文娛節目，計劃內容及所需經費建議供各委員討論及批核。

### 背景

2. 由 2008 年 1 月 1 日起，為配合加強區議會在地區層面推行社區參與計劃，康文署已將每年財政年度籌辦地區免費文娛節目的有關預算撥歸各區議會自行運用。

3. 基於地區對文娛服務的需求，康文署建議繼續協助在各區的公園、遊樂場、屋邨及休憩用地舉辦免費文娛節目，以達至以下的作用：

- (a) 在地區提供多類型文娛節目，供區內各階層人士參與；及
- (b) 向普羅大眾推廣文化及表演藝術。

### 西貢區 2011/12 年度免費文娛節目建議計劃

4. 康文署建議繼續沿用以下經多年透過諮詢地區議會而訂立的安排文娛節目的內容及模式編排：

#### (a) 節目類型

將維持適當比例的節目，以迎合不同年齡人士的興趣。節目類型包括傳統及文化的木偶戲、中國戲曲、音樂、舞蹈、話劇；現代及流行的綜合歌唱表演、魔術表演和兒童節目等。全年節目類型的種類見附件(1)。

#### (b) 演出地點

現時在西貢區合適的演出場地共有 23 個，部份沿用已久，部份則是配合地

區發展所需而陸續加入。活動場地選址的基本要求，已考慮到場地是否容許公眾人士進入觀賞、人流、車輛進出通道以供搬運大型器材及電力供應等因素。有關現時西貢區場地的分佈見附件(2)。

**(c) 釐定演出日期及時間**

大部分節目均盡量安排在星期五晚、星期六、星期日或公眾假期演出。聲浪較大及／或時間較長〔2 小時或以上〕的節目〔如粵劇欣賞、粵曲演唱會及流行音樂會〕，則安排在晚上 7 時 30 分開始，其他節目則通常在晚上 8 時開始。而假日午間節目的時間則會按照不同季節而作出適當的調整，在下午 3 時至 5 時期間開始舉行。

**(d) 預算費用**

費用包括支付聘請演藝團體演出、搭建舞台、提供音響及燈光技術等支援、在宣傳方面包括製作網頁、海報及橫額、另外亦包括繳付其他相關版權費牌照、雜項及工作人員費用等。

因應財政年度的終結期限及有關結算安排，每年 3 月的活動開支將需撥入下一財政年度計算。因此 2011/12 年度預算總開支將包括 2011 年 3 月份活動開支 41,900 元及 2011 年 4 月至 2012 年 2 月份的活動開支 509,000 元，合共為 550,900 元。

而 2012 年 3 月活動的預算開支約為 48,600 元，將撥入 2012/13 財政年度中支付。

**(e) 節目宣傳**

節目將以「節目由康樂及文化事務署主辦，西貢區議會贊助」模式作有關宣傳。

**(f) 進度報告**

本署會定期提交報告，向西貢區議會匯報計劃舉辦的節目及已舉辦節目的參與人數。區議會可就節目的選擇和使用新的表演場地，提出建議，供本署策劃節目時考慮。

**財 政**

5. 待區議會批准於內文第 4 段(d)的預算後，民政事務處將需發出下列撥款令供康文署執行上述建議。

(a) 2011 年 3 月份的活動開支 41,900 元；

(b) 2011 年 4 月至 12 月份的活動開支 424,500 元；

(c) 2012 年 1 月至 2 月份的活動開支 84,500 元。

6. 由於 2012 年 1 月至 3 月提供的免費文娛節目在新一屆區議會推行，此段期間的有關活動撥款安排須獲新一屆(2012 至 2015 年)的區議會通過才可作實。另外 2012 年 3 月的活動開支將須撥入 2012/13 財政年度支付。將適時連同 2012/13 年節目建議文件匯報。請各委員備悉上述有關的安排。

## 提 交

7. 本文件乃供西貢區議會地區設施管理委員會在 2011 年 1 月 11 日舉行的會議上審批。

西貢區 11/12 年度地區免費文娛節目

- (I) 地區免費文娛節目節目場數： 36 場  
 (II) 地區免費文娛節目的節目類型包括：

	<u>場數</u>
甲) 傳統及文化節目	
1. 管弦樂/銅管樂演奏會	0
2. 中樂演奏會	3
3. 粵劇欣賞	2
4. 中國傳統舞台劇技	2
5. 中國民族歌舞	2
6. 粵曲演唱會	4
7. 合唱團演唱會	1
8. 中國傳統木偶表演	2
9. 東方舞蹈巡禮	1
10. 西方舞蹈巡禮	1
11. 中國其他地方戲曲 (除粵劇外)	1
12. 手風琴演奏/敲擊樂演奏	1
13. 話劇欣賞	1
小計：	21
乙) 現代及流行節目	
1. 民歌及流行音樂會	3
2. 綜合表演	3
3. 魔術表演	3
4. 現代及爵士舞	1
小計：	10
丙) 兒童節目	
1. 兒童劇場	2
2. 兒童綜合表演	3
小計：	5
總計	36

備註：組別(甲)：傳統及文化節目佔總節目數量約 58%，其餘兩組約佔 42%。

附件 (2)

西貢區地區免費文娛節目的演出場地

地區	演出場地	場地資料	10/11 演出場次	過往 3 場節目 平均出席人次	預計演出場次* (只作參考)	備註
西貢	1. 對面海村休憩用地 (近永發樓)	沿自區域市政局舊場地	1	107	1	
	2. 北港村村公所休憩用地	沿自區域市政局舊場地	1	37	1	
	3. 南圍村村公所廣場	沿自區域市政局舊場地	1	60	1	
	4. 西貢海濱公園	從 2004 年 2 月開始使用此場地	1	383	1	電力不足，祇宜日間演出。
	5. 西貢井欄樹村籃球場	從 2005 年 12 月開始使用此場地	1	81	1	電力不足，祇宜日間演出。
	6. 西貢賽馬會大會堂	2009 年 8 月試用此場地	1	80 (新場地，祇有 2 次出席人數)	1	
將軍澳 景林區	7. 景林邨圓形舞台	沿自區域市政局舊場地	1	430	1	經與新的業主立法團委員會達成協議，於 2010 年 12 月安排一場演出。 與(8)項 景林鄰里社區中心 互為交替場地。
	8. 景林鄰里社區中心	新場地	--	--	1	與(7)項 景林邨圓形舞台 互為交替場地。
	9. 寶林廣場	沿自區域市政局舊場地	2	310	2	
	10. 欣明苑休憩用地	沿自區域市政局舊場地	1	87	2	場地與民居太近，引起噪音問題，祇宜日間演出。
	11. 寶翠公園露天劇場	沿自區域市政局舊場地	2	114	2	電力不足及噪音問題，祇宜日間演出。
	12. 寶泰路公園	從 2006 年 10 月開始使用此場地	3	164	2	場地與民居太近，引起噪音問題，祇宜日間演出。
將軍澳	13. 翠林邨露天劇場	沿自區域市政局舊場地	1	108	2	場地演區有限，不宜大型節目演出。

地區	演出場地	場地資料	10/11 演出場次	過往3場節目 平均出席人次	預計演出場次* (只作參考)	備註
翠林區	14. 翠林社區會堂	從2010年7月開始使用此場地	2	170 (新場地, 祇有1次出席人數)	2	
	15. 康盛花園籃球場	沿自區域市政局舊場地	3	93	2	
將軍澳 坑口區	16. 厚德邨馮朗庭紀念劇場	沿自區域市政局舊場地	2	127	2	場地與民居太近, 引起噪音問題, 祇宜日間演出。
	17. 富寧花園羅馬廣場	沿自區域市政局舊場地	3	193	2	場地與民居太近, 引起噪音問題, 祇宜日間演出。
	18. 常寧遊樂場	從2009年2月開始使用此場地	3	193	2	電力不足, 祇宜日間演出。
	19. 明德邨商場新翼對出廣場空地	沿自區域市政局舊場地	1	230	1	電力不足, 祇宜日間演出。 多次不獲「領匯」借出場地。「領匯」於2010年12月23日回覆可借出場地, 但附帶條件是不能使用任何擴音器, 署方會繼續洽商。
將軍澳 調景嶺	20. 彩明苑第二期廣場(近彩富樓)	從2004年10月開始使用此場地	2	237	2	場地與民居太近, 引起噪音問題, 祇宜日間演出。 場地演區有限, 不宜大型節目演出。
	21. 健明邨羽毛球場(近明域樓)	從2005年8月開始使用此場地	2	86	2	場地與民居太近, 引起噪音問題, 祇宜日間演出。
	22. 尚德邨譚輝烈紀念劇場	沿自區域市政局舊場地	2	151	2	場地與民居太近, 引起噪音問題, 祇宜日間演出。
日出康城	23. 康城社區會堂	新場地	--	--	1	
				總計	36	

\* 場次會因應場地借用、維修或其他等因素而改變。